

## Disziplinarangelegenheiten

### Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts

1 Der Präsident des Europäischen Patentamts hat die folgenden zwei rechtskundigen Mitglieder des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABI EPA 1978, 91 ff.) mit Wirkung vom 1. Juni 1992 für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn G. Weiss als Nachfolger des verstorbenen Herrn H. Niveau de Villedary, sowie Herrn G. Williams

2 Der Disziplinarausschuß besteht damit aus 6 rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich den Herren B. I. Cawthra (Vorsitzender), R. Cramer, C. Matthies, G. Weiss, G. Williams und Frau T. Karamanli, sowie 4 Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren R. Harlé, L.W. Kooy, J.U. Neukom und M. Ruff.

## Disciplinary matters

### Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 et seq.) the President of the European Patent Office has appointed the following two legally qualified members of the European Patent Office as members of the Disciplinary Board for a term of three years with effect from 1 June 1992:

Mr G. Weiss (succeeding Mr H. Niveau de Villedary, deceased) and Mr G. Williams.

2. The Disciplinary Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Messrs B.I. Cawthra (Chairman), R. Cramer, C. Matthies, G. Weiss, G. Williams and Ms T. Karamanli, and four members of the Institute of Professional Representatives, Messrs R. Harlé, L.W. Kooy, J.U. Neukom and M. Ruff.

## Affaires disciplinaires

### Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91 s.), le Président de l'Office européen des brevets a nommé pour une période de trois ans à compter du 1<sup>er</sup> juin 1992 les deux membres juristes suivants de l'Office européen des brevets comme membres du Conseil de discipline:

M. G. Weiss, qui succède à M. H. Niveau de Villedary, décédé, ainsi que M. G. Williams.

2. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir MM B.I. Cawthra, président, R. Cramer, C. Matthies, G. Weiss, G. Williams et Mme T. Karamanli, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. R. Harlé, L.W. Kooy, J.U. Neukom et M. Ruff.